

## Paulo Nwoma A Ɔtwere Kɔmaa Romafoo

<sup>1</sup> Nnwoma yi firi me, Paulo, Yesu Kristo ɔsomfoo a wɔayi me sɛ ɔsenkafoo a wɔasoma me sɛ menkɔka Onyankopɔn asempa no nkyen. <sup>2</sup> Wɔnam Onyankopɔn adiyifoɔ so dii kan hyee asempa no ho nkɔm wɔ Apam Dada no mu. <sup>3</sup> Saa bohye yi fa ne Ba Yesu Kristo a ɔye yen Awurade a ɔba ma wɔwoo no sɛ akɔkoaa too Ɔhene Dawid abusua mu no ho. <sup>4</sup> Na Honhom Kronkron da no adi pefee sɛ Yesu Kristo ye Onyankopɔn Ba, efiri sɛ, wɔnyanee no firii awufɔɔ mu. <sup>5</sup> Enam Kristo so enti na Onyankopɔn maa meyeɛ ɔsomafoɔ maa Kristo, sɛdeɛ nnipa nyinaa nam gyidie so beye ɔsetie ama Onyankopɔn. <sup>6</sup> Mo a mowɔ Roma a Onyankopɔn afre mo sɛ mommɛye Kristo akyidifoɔ no nso, moka ho bi.

<sup>7</sup> Eno enti, meretwere mo a mowɔ Roma nyinaa a Onyankopɔn ɔɔ mo na wafre mo sɛ mommɛye n'akyidifoɔ no:

Adom ne asomdwoee a efiri yen agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo.

### *Aseda Mpaee*

<sup>8</sup> Ansa na meka biribiara no, menam Yesu Kristo so da me Onyankopɔn ase ma mo nyinaa, efiri sɛ mo gyidie a mowɔ no aduru ewiase

afanan nyinaa. <sup>9</sup> Onyankopɔn a mede m'akoma nyinaa som no, na menam asempa a menam ne Ba so ka no nim se, deɛ meka no ye nokore. Onyankopɔn nim se mekae mo daa. <sup>10</sup> Eberɛ biara a meɔ mpaeɛ no, mesre Awurade se ɔmmaa mma mentumi mmesra mo seesei ara.

<sup>11</sup> Efiri se, mepere mehwehwe se, mehunu mo na maboa mo ama moanya Onyankopɔn honhom mu nhyira na ahye mo den. <sup>12</sup> Deɛ mekyere ne se, me ne mo nyinaa benya honhom mu ahooɔden eberɛ korɔ mu a yede behye yen ho yen ho gyidie mu den. <sup>13</sup> Me nuanom, monkae se eberɛ biara a meye m'adwene se merebesra mo no, na biribi abeɔ mu. Mepɛ se mesakra nnipa adwene wɔ mo mu sedee maye wɔ amanamanmufoɔ mu no.

<sup>14</sup> Mo ne obiara, wɔn a wɔn ani ate ne wɔn a wɔn ani nteeɛ, wɔn a wɔasua adeɛ ne wɔn a wɔnsuaa adeɛ nyinaa ho asem ye m'asodie. <sup>15</sup> Eno enti, mede m'ahooɔden a mewɔ nyinaa aboa me ho se meba mo nkyen wɔ Roma abeka Onyankopɔn asempa no akyerɛ mo.

<sup>16</sup> M'ani nwu Asempa no ho, efiri se eye Onyankopɔn tumi a ɔnam so gye wɔn a wɔwɔ gyidie nyinaa nkwa; Yudafoɔ kane enna amanamanmufoɔ no nso. <sup>17</sup> Asempa no kyere yen sedee Onyankopɔn ma yeɛye ateneneefoɔ, na enam gyidie so na wama yeaye saa. Sedee Atweresem no ka no, ɔteneneeni firi gyidie mu benya nkwa.

<sup>18</sup> Onyankopɔn da n'abufuo adi firi ɔsoro de tia nneboneyefoɔ nyinaa ne nnipa a wɔde nokore no hinta afoforoɔ no. <sup>19</sup> Efiri se Onyankopɔn ada ne nokwasem no adi wɔ wɔn mu, na ɔde ne ho

nimdee ahye wɔn akoma mu. <sup>20</sup> Efiri eberɛ a Onyankopɔn bɔɔ ewiase no, ne tumi a ewɔ ho daa no ne ne nyamesu no ada adi. Nnipa nam Onyankopɔn abɔdee so tumi hunu saa nneɛma yi, enti wɔnni anoyie biara.

<sup>21</sup> Wɔnim Onyankopɔn, nanso wɔmfɛ ne anidie a efata no no mma no na wɔnna no ase nso. Aye saa ma wɔn adwene mu nnɔ na esum aduru mu. <sup>22</sup> Wɔka sɛ wɔyɛ anyansafoɔ nanso wɔyɛ nkwaseafoɔ. <sup>23</sup> Eɛ sɛ wɔsom Onyankopɔn onimuonyamfoɔ a ɔte ho daa no, wɔfaa nnua ne aboo yɛɛ ahoni te sɛ nnomaa, mmoadoma, awɔ ne nnipa somm wɔn.

<sup>24</sup> Eno enti, Onyankopɔn gyaa wɔn maa afideɛ a efiri wɔn akoma mu, eno enti, wɔne wɔn ho wɔn ho yɛɛ aniwudeɛ nso. <sup>25</sup> Wɔde Onyankopɔn ho nokwasem no sesaa atorɔsem na wɔsomm abɔdee sene Ɔbɔadeɛ a daa wɔkamfo no no. Amen.

<sup>26</sup> Esiane saa enti, Onyankopɔn gyaa wɔn maa honam mu akɔnnɔ a eyɛ aniwudeɛ. Na mpo wɔn mmaa fa wɔn yɔnkonom mmaa. <sup>27</sup> Saa ara nso na na mmarima ne mmaa nna, na mmom, bɔne akɔnnɔ hyɛɛ wɔn maa wɔne wɔn ho wɔn ho daɛɛ nam so nyaa akatua a eɛɛ wɔn.

<sup>28</sup> Esiane sɛ nnipa poo Onyankopɔn ho nokoreɛ no enti, wɔfaa wɔn adwemmɔne so yɛɛ nneɛma a enɛ sɛ wɔyɛ mmom. <sup>29</sup> Amumuyɛ ahodoɔ nyinaa, bɔne, anibereɛ ne nnebɔne hyɛɛ wɔn ma. Nitɛn, awudie, akasakasa, nsisie ne ɔbra bɔne nso ka ho. Wɔdii nsekuro, <sup>30</sup> kaa nsem a emfata faa afoforo ho; wɔkyirii Onyankopɔn; wɔyɛɛ atutupe, ahantan ne ahomasoo. Na daa

wɔdwene sɛ wɔbɛyɛ bɔne. Wɔantie wɔn awofɔɔ asem. <sup>31</sup> Na wɔnni suban; na wɔnni wɔn bɔhyɛ so; na wɔnni ayamyɛ ne ahummɔborɔ ma afɔforɔ. <sup>32</sup> Na wɔnim sɛ Onyankɔpɔn mmara kyere sɛ nnipa a wɔtena ase saa kwan so no sɛ owuo. Nanso wɔnko ara anyɛ saa afidɛɛ no, na mmom, wɔpeneɛ afɔforɔ a wɔyɛɛ saa bɔne kɔrɔ no ara bi no so.

## 2

<sup>1</sup> Mo a mobu afɔforɔ atɛn no, monni anoyie biara. Ekwan biara a wobɛfa so abu afɔforɔ atɛn no, enam saa ekwan no ara so ma mode atemmuo ba mo ho so. Efiri sɛ, bɔne a ɛma mobu afɔforɔ atɛn no, mo nso moyɛ saa bɔne kɔrɔ no ara bi. <sup>2</sup> Yɛnim sɛ, sɛ Onyankɔpɔn bu wɔn a wɔtɛ saa ara no atɛn a, na ne kwan so ara ne no. <sup>3</sup> Na wo, onipa, wobu afɔforɔ atɛn wɔ nneɛma kɔrɔ no ara a woyɛ bi no ho a, wosusu sɛ Onyankɔpɔn remmu wo atɛn anaa? <sup>4</sup> Anaase, ebia, wommu n'ayamyɛ, n'abodwokyerɛ ne ne boasetɔ? Wɔnim sɛ Onyankɔpɔn yɛ mmɔborɔhunufɔɔ a ɔpɛ sɛ ɔkyerɛ wo kwan a wobɛfa so anu wo ho?

<sup>5</sup> Nanso, ɛsiane w'akoma den ne akoma pirim enti, woboaboa abufuhyɛɛ ano ma wo ho wɔ Onyankɔpɔn abufuhyɛɛ da no, ɛda no a ɔbɛda n'atɛnteneneɛ adi no. <sup>6</sup> Dɛɛ obiara ayɛ no, ɛso akatua na Onyankɔpɔn bɛma no anya. <sup>7</sup> Wɔn a wɔdɛ boasetɔ yɛ papa de hwɛhwɛ animuonyam, anidie ne dɛɛ ɛmpɔrɔ no, ɔbɛma wɔn nkwa a ɛnni awiɛɛɛ. <sup>8</sup> Nanso wɔn a wɔyɛ pɛsɛmenkomenya, ne wɔn a wɔpɔ nokɔrɛ no kɔdi bɔne akyi no, abufuhyɛɛ ne amanehunu

bɛba wɔn so. <sup>9</sup> Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ a wɔkɔ so ye bɔne no nyinaa bɛhunu amane na wɔn were nso bɛho. <sup>10</sup> Nanso, wɔn a wɔtie no no, sɛ wɔyɛ Yudafoɔ anaa amanamanmufoɔ no, wɔbɛnya animuonyam, anidie ne asomdwoɛɛ afiri Onyankopɔn nkyɛn. <sup>11</sup> Onyankopɔn nyɛ nyiyimu na ɔnye animhwɛ nso wɔ n'atemmuo mu.

<sup>12</sup> Wɔn a wɔnnim mmara no na wɔyɛ bɔne no, wɔbɛkwati mmara no abu wɔn atɛn ara, na wɔn a wɔnim mmara no na wɔyɛ bɔne no, wɔnam mmara no so bɛbu wɔn atɛn. <sup>13</sup> Ɛnye mmaratiefɔɔ na wɔtɛne wɔ Onyankopɔn anim, na mmom, ɛyɛ wɔn a woyɛ ɔsetie ma mmara no na wɔbɛbu wɔn bɛm. <sup>14</sup> Amanamanmufoɔ no nni mmara, nanso wɔfiri wɔn awosu mu ye deɛ mmara no hwɛhwɛ sɛ wɔyɛ a, ɛwom sɛ wɔnni mmara deɛ, nanso yeinom bɛyɛ mmara ama wɔn. <sup>15</sup> Ɛsiane sɛ wɔn abraɔ kyɛrɛ sɛ, deɛ mmara no hwɛhwɛ no, wɔatwerɛ wɔ wɔn akoma mu no enti, wɔn ahonim di adanseɛ sɛ wɔdi bɛm anaase wɔabu wɔn fɔ. <sup>16</sup> Enti, asempa a meka no kyɛrɛ sɛ, sɛ ɛda no duru a, saa na Onyankopɔn nam Yesu Kristo so bɛbu nnipa kɔkoamsem atɛn.

<sup>17</sup> Mo Yudafoɔ deɛ, mosusu sɛ mo ne Onyankopɔn te no yie so, ɛfiri sɛ, ɔde ne Mmara a monam so bɛnya nkwayyɛ no maa mo. Na moka no mo anofafa so nso sɛ, moyɛ ne nnamfonom sononko bi. <sup>18</sup> Monim deɛ Onyankopɔn hwɛhwɛ sɛ moyɛ. Moasua afiri Mmara no mu ahunu deɛ ɛyɛ. <sup>19</sup> Mofa mo ho sɛ moyɛ akwankyerɛfoɔ ma anifirafoɔ, na moyɛ hann nso ma wɔn a wɔte esum mu. <sup>20</sup> Mogye di sɛ

mobɛtumi akyere adwenemherɛfoɔ ne mmɔfra Onyankopɔn akwan, ɛfiri sɛ, nokorem, monim ne Mmara a osuahunu ne nokore ahyɛ no ma no. <sup>21</sup> Mokyerekyere aforoɔ, na adɛn enti na montumi nkyerekyere mo ho mo ho? Moka kyere aforoɔ sɛ wɔmmɔ korɔno. Mo nso mobɔ korɔno anaa? <sup>22</sup> Mo a moka sɛ adwamammɔ nyɛ. Mo nso mobɔ adwaman anaa? Mo a moka sɛ mokyiri ahoni no, mo nso mobɔ korɔno wɔ asɔrefie mu anaa? <sup>23</sup> Mode mmara no hoahoa mo ho, nanso mobu mmara no so de bu Onyankopɔn animtia. <sup>24</sup> ɛnye nwanwa sɛ Atwerɛsem no ka sɛ mo enti, ewiasɛfoɔ kasa tia Onyankopɔn.

<sup>25</sup> Sɛ woyɛ Yudani na wodi Onyankopɔn mmara no so a, ɛyɛ adeɛ a ɛsom bo. Na sɛ moanni so a, nsonsonoeɛ biara nni mo ne momonotofoɔ ntam. <sup>26</sup> Sɛ momonotofoɔ di Onyankopɔn mmara so a, wɛremmu wɔn sɛ Onyankopɔn nkurofoɔ anaa? <sup>27</sup> Enti momonotoni a ɔdi mmara no so no bekasa atia mo, Yudafoɔ a monim Onyankopɔn mmara a wɔatwerɛ no, nanso monni so no.

<sup>28</sup> Wo a wɔwoo mo sɛ Yudafoɔ anaase twa a wɔatwa mo twetia no nkyere sɛ moyɛ Yudafoɔ kann. <sup>29</sup> Yudani kann no ne deɛ ɔyɛ no wɔ n'akoma mu. Saa ara nso na twetiatwa yɛ akoma mu nsakraɛ a ɛfiri Onyankopɔn Honhom mu ba. Nsakraɛ yi mmfiri di a obi di mmara bi so. Na deɛ wɔasakra no ayɛyie mmfiri nnipa hɔ, na mmom, ɛfiri Onyankopɔn hɔ.

### 3

<sup>1</sup> ɛnneɛ na Yudaniyɛ ho mfasoɔ ne sɛn, anaase

twetiatwa ho wo mfasoo bi? <sup>2</sup> Aane mfasoo wo so. Dee edi ekan no, Onyankopon de ne nsem ahye won nsa.

<sup>3</sup> Na se ebinom nni gyidie e? Gyidie a wonni no kyere se Onyankopon nye onokwafoo anaa? <sup>4</sup> Ente saa koraa! Se obiara ye otorofoo a, Onyankopon dee, oye onokwafoo, sedee wootwere se,

“Wodi bem wo wo kasa mu  
na wotene wo w’atemmuo mu.”

<sup>5</sup> Na obi beka se, “se yen bone a ye ye no da Onyankopon tenenee adi kann a, aden enti na ese se Onyankopon abufuhye ba yen so?” (Merekasa se onipa) <sup>6</sup> Dabi! Se Onyankopon nye oteneneeni a, ebeye den na watumi abu ewiase aten? <sup>7</sup> Obi begye akyinnyee aka se, “Se me nkontompo ma Onyankopon nokore da adi na n’animuonyam boro so a, ennee aden enti na Onyankopon bu me fo se odeboneyefoo?”

<sup>8</sup> Ebinom nso beka se, “Ennee momma yenye bone sedee biribi pa befiri mu aba!” Nnipa bi mpo ka se saa asem yi na yeka. Onyankopon bebu won aten.

### *Obiara Ntene*

<sup>9</sup> Ennee, edeen na yenka? Yen Yudafoo ye nnipa sene amanamanmufo no anaa? Ente saa! Makyere mu dada se Yudafoo ne amanamanmufo nyinaa ye pe wo bone tumi ase. <sup>10</sup> Sedee Atweresem no ka se,

“Obiara nye oteneneeni;

<sup>11</sup> obiara nye obadwemma;

na obiara nni ho a ohwehwe Onyankopon akyiri kwan.

12 Nnipa nyinaa atwe wɔn ho afiri Onyankopɔn ho;

wɔn nyinaa ayɛ bɔne.

Obiara nni ho a ɔyɛ papa.

Ɔbaako mpo nni ho.”

13 “Wɔn anom te sɛ damena a abue;  
na wɔn tɛkrema ka atorɔsem.”

“Wɔn anofafa ka nsem a ete sɛ ɔwɔ ano borɔ.”

14 “Nnome a eyɛ hu na ɛfiri wɔn anom ba.”

15 “Wɔnkyere opira ne awudie ho;

16 baabiara a wɔbɛkɔ no, wɔsɛe ho pasaa,

17 na wɔnnim asomdwoee kwan.”

18 “Na wɔnnsuro Onyankopɔn.”

19 Yɛnim sɛ biribiara a ɛwɔ Mmara no mu no, wɔtwere maa wɔn a wɔhyɛ Mmara no tumi ase. Mmara no ka yeinom sɛdeɛ ɛbeyɛ a obiara rennya anoyie, na ama Onyankopɔn akyerɛ sɛ ewiase nyinaa di fɔ. 20 Ɛfiri sɛ, obiara nni ho a sɛ ɔyɛ deɛ Mmara no hyɛ sɛ ɔnyɛ a, Onyankopɔn bɛbu no bem. Deɛ Mmara no yɛ ara ne sɛ, ɛma onipa hunu sɛ wayɛ bɔne.

21 Wɔada teneneeyɛ a ɛfiri Onyankopɔn, na ɛmfiri mmara no adi. Ɛno na Mmara no ne Adiyifoɔ no di ho adanseɛ. 22 Saa teneneeyɛ a ɛfiri Onyankopɔn yi nam gyidie a yɛwɔ wɔ Yesu Kristo mu. Ɛwɔ ho ma agyidifoɔ nyinaa. Nsonsonoeɛ biara nni mu. 23 Na nnipa nyinaa ayɛ bɔne ama Onyankopɔn animuonyam abɔ wɔn, 24 nanso ɔnam Kristo adom nkwagyee no so abu wɔn nyinaa bem kwa. 25 Onyankopɔn somaa Kristo sɛ ɔmfa ne ho mmebɔ afɔdeɛ mma yɛn. Kristo de ne mogya maaɛɛ, sɛdeɛ ɛbeyɛ a, gyidie



a yɛbɛnya wɔ ne mu enti wɔbɛgye yɛn. Saa afɔdeɛ yi ma yɛhunu sɛ, mmɛrɛ a atwa mu no, Onyankopɔn nam boasetɔ ne adom so de bɔne kyɛɛ. <sup>26</sup> Efiri sɛ na Onyankopɔn rehwe ɛkwan na ɔde wɔn abɛka deɛ ɔreyɛ saa ɛberɛ yi no ho. Onyankopɔn yɛɛ yɛi de kyɛrɛɛ ne teneneɛ, efiri sɛ ɔno ankasa nye nyiyimu, na ɔbu atɛnteneneɛ nso, na sɛ nnebɔneyɛfoɔ gye Yesu di a, ɔbu wɔn sɛ wɔtene wɔ n'ani so.

<sup>27</sup> Ɛnnɛɛ ɛdeɛn na yɛde bɛhoahoa yɛn ho? Biribiara nni hɔ! Na adɛn nti? Mmara no a yɛdi so no enti na wagye yɛn anaa? Dabi. Gye a ɔgye yɛn no nnyina mmara a yɛdi so, na mmom, ɛgyina gyidie a yɛwɔ wɔ Yesu mu. <sup>28</sup> Ne tiawatwa ne sɛ, wɔnam gyidie so na wɔbu onipa bem, na ɛnye Mmara a ɔdi so no enti. <sup>29</sup> Onyankopɔn yɛ Yudafoɔ nko ara Onyankopɔn anaa? Ɔnye amanamanmufoɔ nso Onyankopɔn bi anaa? Ɛyɛ nokorɛ turodoɔ sɛ ɔyɛ amanamanmufoɔ nso Onyankopɔn. <sup>30</sup> Onyankopɔn yɛ baako, na ɔnam gyidie nko ara a Yudafoɔ wɔ so bɛbu wɔn bem. Na saa ara nso na ɔnam gyidie nko ara so bɛbu amanamanmufoɔ bem. <sup>31</sup> Enti, yɛi kyɛrɛ sɛ, ɛsɛ sɛ yɛfa saa gyidie no so gyɛ Mmara no so di anaa? Dabi, na mmom, sɛ yɛwɔ gyidie a, yɛfoa Mmara no adanseɛ so.

## 4

### *Wɔgyina Abraham Gyidie So Bu No Bem*

<sup>1</sup> Ɛdeɛn na yɛbɛka afa yɛn tete agya Abraham ho? Osuahunu bɛn na ɔnyaɛɛ? <sup>2</sup> Sɛ wɔnam nneɛma a ɔyɛɛ so buu no bem a, anka ɔwɔ biribi a ɔde bɛhoahoa ne ho. Nanso, ɔrentumi

nhoahoa ne ho Onyankopɔn anim. <sup>3</sup> Atweresem no kyere yen se, "Abraham gyee Onyankopɔn diie; na eno so na enam maa Onyankopɔn gyee no se ɔteneneeni no."

<sup>4</sup> Onipa a ɔye adwuma no fata n'akatua; ense se wɔbu n'akatua no se akyedeɛ, na mmom, eye biribi a waye ho adwuma anya. <sup>5</sup> Enye nnwuma bi a onipa ye na ebema Onyankopɔn abu no bem. Onyankopɔn gye nnebɔneyefoɔ to mu efiri se wɔwɔ gyidie wɔ ne mu. <sup>6</sup> Dawid ka asem korɔ no ara se, nhyira a efiri Onyankopɔn nkyen ba onipa a Onyankopɔn agye no ato mu so. Saa nhyira yi mfiri nnipa nnwuma mu. Eno enti Dawid kaa se:

<sup>7</sup> "Nhyira ne wɔn a  
wɔde wɔn amumuye akye wɔn,  
na wɔakata wɔn bɔne so.

<sup>8</sup> Nhyira nka onipa a  
AWURADE mmu ne bɔne nngu ne so da."

<sup>9</sup> Saa anigyee a Dawid ka ho asem no wɔ ho ma twetiatwafɔɔ nko anaa? Dabi. Ewɔ ho ma wɔn nso a wɔntwaa twetia no; efiri se, yeakenkan afiri Atweresem no mu se, "Abraham gyee Onyankopɔn diie, na esiane ne gyidie enti, Onyankopɔn gyee no se ɔteneneeni." <sup>10</sup> Eberɛ ben na saa asem yi siie? Esiiɛ ansa na wɔretwa Abraham twetia anaa Abraham twetiatwa no akyi na esiiɛ? Esiiɛ ansa, na enye twetiatwa no akyi na esiiɛ. <sup>11</sup> Akyire no na wɔtwaa no twetia, na ne twetiatwa no ye nsenkyerenneɛ a ekyerɛ se, Onyankopɔn gyee no se ɔteneneeni ansa na wɔretwa no twetia. Enti Abraham ye Honhom mu agya ma wɔn a wɔgye Onyankopɔn di nyinaa na wɔagye wɔn se ateneneefoɔ a nso wɔntwaa

wɔn twetia. <sup>12</sup> Saa ara nso na Abraham ye agya ma obiara a wɔatwa no twetia na ɔwɔ gyidie sɛdeɛ na Abraham wɔ gyidie ansa na wɔretwa no twetia no.

<sup>13</sup> Ɛnye mmara no so na wɔnam hyɛɛ Abraham ne n'asefoɔ bɔ sɛ wɔbɛye ewiase adedifoɔ, mmom ɛnam teneneɛ a ɛfiri gyidie mu so. <sup>14</sup> Sɛ wɔn a wɔdi Mmara so ye adedifoɔ a, ɛnneɛ na gyidie nka hwee, na bɔhyɛ no nso ho nni mfasoɔ, <sup>15</sup> ɛfiri sɛ mmara de abufuhyɛɛ ba. Na sɛ mmara nni ho a, mmarato nni ho.

<sup>16</sup> Enti bɔhyɛ no firi gyidie mu sɛdeɛ ɛbɛye a ɛbɛfiri adom mu na ɛbetena ho ama Abraham asefoɔ nyinaa; ɛnye wɔn a wɔwɔ mmara no ase nko ara, na mmom wɔn a wɔwɔ gyidie sɛ Abraham nso. Ɔye yen nyinaa agya. <sup>17</sup> Sɛdeɛ wɔatwerɛ no: “Mayɛ wo aman bebree agya.” Onyankopɔn kaa saa, ɛfiri sɛ, Abraham gyee Onyankopɔn a ɔma awufoɔ nya nkwa, na ɔye nneɛma foforo firi deɛ ɛnni ho mu diiɛ.

<sup>18</sup> Ɛberɛ a anidasoɔ asa no, Abraham nyaa anidasoɔ gye diiɛ, enti ɔbɛyɛɛ aman bebree so agya, sɛdeɛ na wɔaka akyerɛ no sɛ, “Saa na w'asefoɔ bɛyɛ” no. <sup>19</sup> Abraham gyidie anhinhim ɛberɛ a na ɔreyɛ adi mfee ɔha no mpo. Na ɔnim nso sɛ ɔregye nna awu, na ne yere Sara nso rentumi nwo mma. <sup>20</sup> Nanso ne gyidie anhinhim, na wannye Onyankopɔn bɔhyɛ no ho akyinnyɛɛ. Ɔhyɛɛ ne gyidie mu den de animuonyam maa Onyankopɔn. <sup>21</sup> Na ɔgye dii yie sɛ Onyankopɔn bɛtumi ayɛ deɛ wahyɛ ho bɔ no. <sup>22</sup> Yei enti wɔbuu no sɛ teneneɛ maa no. <sup>23</sup> Wɔtwerɛɛ sɛ, “Wɔbuu no sɛ teneneɛ maa no” no, wɔantwerɛɛ

amma ɔno nko ara. <sup>24</sup> Na mmom wɔtwere maa yen nso a Onyankopɔn bebu yen se ateneneefoɔ, yen a yegye deɛ ɔnyanee Yesu, yen Awurade, firii awufoɔ mu die no. <sup>25</sup> Yen bɔne enti, wɔyii no maa owuo, na wɔnyanee no maa yen bembuo.

## 5

### *Asomdwoeɛ Ne Anigyee*

<sup>1</sup> Afei a enam gyidie so ama Onyankopɔn abu yen bem no, yenam Awurade Yesu Kristo so anya Onyankopɔn asomdwoeɛ. <sup>2</sup> Ɔnam gyidie so de yen aba Onyankopɔn adom a yete mu seesei no mu. Yen ani gye wɔ anidasoɔ mu se yebɛnya Onyankopɔn anim animuonyam. <sup>3</sup> Afei, yen haw mu nso, yen ani gye, efiri se, yenim se ɔhaw de boasetɔ ba, <sup>4</sup> na boasetɔ de osuahunu ba, enna osuahunu de anidasoɔ ba. <sup>5</sup> Saa anidasoɔ yi renni yen hwammɔ, efiri se, Onyankopɔn nam Honhom Kronkron a eyɛ n'akyedeɛ a ɔde ama yen no so ahwie ne dɔ agu yen akoma mu.

<sup>6</sup> Eberɛ a eɛɛ mu, eberɛ a yeyɛ mmereɛ no, Kristo wu maa amumuyefoɔ. <sup>7</sup> Na ebeyɛ den se obi bewu ama deɛ ɔye onipa teneneɛ mpo, na deɛ ɔye onipa pa no deɛ, ebɔa obi besi ne bo awu ama no. <sup>8</sup> Nanso, Onyankopɔn da ne dɔ adi wɔ yei mu se; eberɛ a yeyɛ nnebɔneyefoɔ no, Kristo wu maa yen.

<sup>9</sup> Esiane se wɔnam ne mogya no so abu yen bem no enti, wɔnam ne so begye yen afiri Onyankopɔn abufuhyeɛ mu. <sup>10</sup> Na se eberɛ a yeyɛ atamfoɔ mpo Onyankopɔn de ne Ba no wuo yee mpatadeɛ maa yen a, saa mmereɛ yi a yene

Onyankopɔn wɔ ayɔnkofa yi deɛ, yɛnim sɛ ɔnam ne Ba no so begye yɛn nkwa. <sup>11</sup> Enye yei nko, mmom yɛnam AWURADE Yesu Kristo a ne mu na yɛanya mpata no gye yɛn ani wɔ Onyankopɔn mu.

*Adam Ye Owuo Farebae, Kristo Ye Nkwa Farebae*

<sup>12</sup> Bɔne nam onipa baako so na ebaa ewiase, na ne bɔne no de owuo baeɛ. Eno enti owuo trɛ baa nnipa nyinaa so, efiri sɛ, wɔn nyinaa yɛɛ bɔne.

<sup>13</sup> Na bɔne wɔ hɔ ansa na wɔde Mmara no reba. Nanso, mmara nni hɔ a, wɔmmu bɔne ho akonta. <sup>14</sup> Nanso, efiri Adam eberɛ so kɔsi Mose eberɛ so no, owuo dii nnipa nyinaa so kɔsii wɔn mpo a wɔanye bɔne, sɛdeɛ Adam deɛ ɔyɛɛ asɔɔden kyerɛɛ Onyankopɔn no. Ekwan bi so no, Adam ye Kristo, deɛ na ɔrebɛba no, seso.

<sup>15</sup> Nanso, wɔn baanu no nyinaa nye pɛ, efiri sɛ, Onyankopɔn akyɛdeɛ a ɔde kye kwa no nte sɛ Adam bɔne no. Eyɛ nokore sɛ esiane saa onipa baako no bɔne enti nnipa pii wuwuɛ. Nanso, Onyankopɔn adom no dɔɔso; eno enti na ɔnam onipa baako a ɔne Yesu Kristo adom so dom bebree kwa no. <sup>16</sup> Bio, Onyankopɔn akyɛdeɛ no nte sɛ nsunsuansoɔ a efiri onipa baako bɔne mu baeɛ no. Atemmuo no nam bɔne baako so de afɔbuo baeɛ, nanso bɔne bebree akyi no, akyɛdeɛ no de bembuo baeɛ. <sup>17</sup> Sɛ enam onipa baako bɔne so ena owuo dii ɔhene a, enneɛ wɔn a wɔnya adom mmorosɔɔ ne teneneɛ akyɛdeɛ no nam onipa baako a ɔne Yesu Kristo so beɔdi hene wɔ nkwa mu.

<sup>18</sup> Enti sɛdeɛ onipa baako pɛ bɔne a ɔyɛɛɛ no ma wɔbuu nnipa nyinaa fɔ no, saa ara

nso na tenenee adeye baako maa wɔbuu nnipa nyinaa bem, na yenya nkwa. <sup>19</sup> Na sedee enam ɔbaakofoɔ asoɔden so enti nnipa nyinaa yee nnebɔneyefoɔ no, saa ara nso na onipa baako setie enti, wɔbeyee bebre teneneefoɔ.

<sup>20</sup> Wɔyee mmara no, sedee ebeye a bɔne beda adi pefee; nanso mpɛn dodoɔ a bɔne dɔɔso no, adom no dɔɔso mmoroso, <sup>21</sup> enti sedee bɔne di nnipa so de wɔn kɔ owuo mu no, saa ara na adom no nam tenenee so de daa nkwa a ewɔ Yesu Kristo, yen AWURADE mu beba.

## 6

### *Nkwa Wɔ Kristo Mu*

<sup>1</sup> Afei, asem ben na yebeka? Yebekɔ so atena bɔne mu, sedee ebeye a adom bedɔɔso anaa?

<sup>2</sup> Ente saa koraa! Yɛawu ama bɔne, na aden enti na ese se yekɔ so tena bɔne mu? <sup>3</sup> Anaa monnim se eberɛ a wɔbɔɔ yen asu hyee Kristo Yesu mu no, wɔbɔɔ yen asu hyee ne wuo mu?

<sup>4</sup> Eberɛ a wɔbɔɔ yen asu no, yɛwuiɛ, na wɔsiewe yen ne Kristo. Sedee Agya Onyankopɔn nam n'animuonyam so nyanee Kristo firii awufoɔ mu baa nkwa mu no, saa ara nso na seesei yete ase wɔ nkwa foforo mu.

<sup>5</sup> Na se yene no aye baako wɔ ne wuo mu a, wɔbefa saa ekwan koro no ara so anyane yen aba nkwa mu, na yene no aye baako. <sup>6</sup> Yenim se wɔbɔɔ yen nipadua dada no ne Kristo asennua mu. Wɔyee yei sedee nipadua dada a eye bɔne no renye bɔne nkoa bio, <sup>7</sup> efiri se, se onipa wu a, na wɔayi no afiri bɔne tumi ase.

<sup>8</sup> Σε yeue Kristo awu a, yeωo gyidie se yeue no βetena. <sup>9</sup> Efiri se, yenim se wɔanyane Kristo afiri owuo mu na ɔrenwu bio. Owuo nni ne so tumi bio. <sup>10</sup> Owuo a ɔwuiε no, ɔwuu preko maa bɔne, na ase a ɔte yi, ɔte ase ma Onyankopɔn.

<sup>11</sup> Eno enti, saa ekwan korɔ ara so no, εse se mofa mo ho se moawu ama bɔne, na mote ase ma Onyankopɔn wɔ Kristo Yesu mu. <sup>12</sup> Ense se bɔne di mo nipadua a εwuiε no so na amma mo anye bɔne. <sup>13</sup> Saa ara nso, ense se mogyaa mo honam akwaa biara ma bɔne se nneema a wɔde di amumuyesem. Na mmom, momfa mo ho mma Onyankopɔn se nnipa a wɔanyane mo afiri owuo mu aba nkwa mu. Momfa mo ho nyinaa mma no, na ɔmfa mo nye tenenee nnwuma. <sup>14</sup> Ense se bɔne di mo so, efiri se monnhye mmara ase, na mmom, mohye adom ase.

### *Tenenee Nkoa*

<sup>15</sup> Edeen bio? Esiane se yenhye mmara ase na yehye adom ase no enti, εse se yeƙɔ so ye bɔne anaa? Dabi! <sup>16</sup> Monnim se, dee motie no ara na ne nkoa ne mo anaa? Se eye bɔne a ede ƙɔ owuo mu, anaase ɔsetie a ede ƙɔ tenenee mu. <sup>17</sup> Nanso, yeɔda Onyankopɔn ase! Efiri se, bere bi a atwam no a na moye bɔne nkoa no, mode mo akoma nyinaa tiee nkyerekyerε a wɔde maa mo no. <sup>18</sup> Wɔagyε mo afiri bɔne mu ma moabeyε nkoa ama tenenee.

<sup>19</sup> Esiane mo nipasu enti, mede nkoasom ho mfonitwa reboa mo ama moate yeinom nyinaa ase. Sedeε mmerε bi mode mo ho nyinaa maeε se afideε ne amumuyesem nkoa no, afei dee momfa nye nkoa mma tenenee nkɔ kronkronye mu.

<sup>20</sup> Eberε a na moyε bōne nkōa no, na teneneeyε nni mo so tumi. <sup>21</sup> Moyεε nneεma a afei deε mo ani wu wō ho no, mfasō bεn na monyaeε? Deε ekōwieε ne owuo. <sup>22</sup> Nanso, seesei wōagye mo afiri owuo mu ama moabeyε Onyankopōn nkōa. Mfasō a monya wō mu no kō kronkronyε mu, na deε efiri mu ba yε nkwa a enni awieεε. <sup>23</sup> Na bōne so akatua yε owuo, nanso Onyankopōn akyedεε yε nkwa a enni awieεε, wō Kristo Yesu yen AWURADE mu.

## 7

### *Wōde Awadeε Ye Mfatoho*

<sup>1</sup> Nokoreε, me nuanom, εsiane sε mo nyinaa nim Mmara no enti, mote deε mepe sε meka no ase; mmereε dodoō a onipa te ase no, mmara di ne so. <sup>2</sup> Ōbaa warefoō sei, sε ɔte ase nko ara deε a, ɔhyε ne kunu mmara ase, na sε okunu no wu deε a, na ɔnhyε ne kunu mmara ase bio. <sup>3</sup> Eno enti, sε ɔkō ɔbarima foforoō ho eberε a ne kunu te ase a, wōfre no ɔwaresεefoō; na sε ne kunu no wu a, na ɔnhyε saa mmara no ase bio, εno enti sε ɔware ɔbarima foforoō a, ɔnyε ɔwaresεefoō.

<sup>4</sup> Afei me nuanom, mo nso, Yesu wu a ɔwuiε enti moawu afiri mmara no tumi aseε. Ne saa enti, mone ɔno a wōnyanee no firii awufoō mu abom sεdeε mobetumi asom Onyankopōn.

<sup>5</sup> Eberε a na yεte ase ma yen ho no, yen bonesu nam mmara no so kanyanee yen wō yen mu maa yeyεε adwuma maa owuo. <sup>6</sup> Afei deε, yenhyε mmara biara ase efiri sε, yεwu firii deε ekyekyeree yen sε nneduafoō no ase. Afei deε, yenhyε mmara biara a wōatwerε no dada ase



bio, na mmom, yenam honhom foforo kwan so na esom.

*Yene Bone Di Apereapere*

<sup>7</sup> Enti, asem ben na yenka? Mmara no ye bone anaa? Dabi! Mmom, enam mmara so na mehunu sɛdɛɛ bone tɛɛ. Sɛ enyɛ mmara no na ɛkaa sɛ, “Mma w’ani mmere obi adeɛ” a, anka mennim anibereɛ. <sup>8</sup> Bone nyaa kwan nam mmaransɛm no so kekaa ne ho wɔ me mu, maa m’ani bereɛ nneɛma ahodoɔ bebreɛ. Sɛ mmara no nni ho a, bone nso nni tumi. <sup>9</sup> Ansa na mehunu mmara no na mewɔ nkwa. Nanso mmaransɛm no baɛɛ no, metee bone ase, na mewuɛ. <sup>10</sup> Mehunu sɛ, mmaransɛm a anka ɛde nkwa beba no de owuo baɛɛ. <sup>11</sup> Bone nam mmaransɛm no so nyaa ɛkwan daadaa me; enam mmaransɛm no so ma bone kumm me. <sup>12</sup> Nanso mmara no ye kronkron; na mmaransɛm no nso ye kronkron. ɛtene na eyɛ nso.

<sup>13</sup> Adeɛ a eyɛ no beyeɛ owuo maa me anaa? Dabi! Nanso sɛdɛɛ ɛbeyɛ a yɛbehunu bone sɛ bone no, ɛfaa deɛ eyɛ so de owuo brɛɛ me. Enti bone nam mmaransɛm so maa me hunuu sɛ bone ye adeɛ a eyɛ hu.

<sup>14</sup> Yenim sɛ mmara no ye honhom mu adeɛ nanso meye ɔhonam muni a wɔatɔn me sɛ akɔa ama bone. <sup>15</sup> Mente deɛ meye ase; ɛfiri sɛ, menyɛ deɛ ɛsɛ sɛ meye, na mmom, meye deɛ mekyi. <sup>16</sup> Sɛ meye deɛ mɛmpɛ sɛ meye a, na ɛkyerɛ sɛ, mɛpene so sɛ mmara no ye. <sup>17</sup> Sɛdɛɛ ɛtɛɛ no, enyɛ m’ankasa na meye yei; na mmom bone a ɛte me mu no. <sup>18</sup> Menim sɛ ade pa biara nte me mu, me bone nipasu yi mu. ɛfiri sɛ, mɛpɛ sɛ meye deɛ eyɛ, nanso mentumi nyɛ. <sup>19</sup> Papa mɛpɛ sɛ

meye no, menyε; mmom bōne a mempe se meye no na meye. <sup>20</sup> Se meye deε mempe se meye a, na εkyere se εnye me na meyeεε, na mmom εye bōne a εte me mu no.

<sup>21</sup> Mmara no ama mahunu se biribi te me mu a εmma mennyε deε menim se εye. <sup>22</sup> M'akoma nyinaa mu, megye Onyankopɔn mmara to mu. <sup>23</sup> Nanso, mefiri m'akwaa nyinaa mu hunu se biribi ne m'adwene di apereapereε. Ema me ye bōne akoo, na εno na εhyε me ma me ye biribiara. <sup>24</sup> Menni ahotɔ! Hwan na ɔβεgye me afiri saa ɔhonam a εde me rekɔ owuo mu yi? <sup>25</sup> Menam yen Awurade Yesu Kristo so meda Onyankopɔn ase.

Na afei, m'ankasa m'adwene mu, meye akoo ma Onyankopɔn mmara, nanso bōne nipasu mu no, meye akoo ma bōne.

## 8

### *Nkwa A Efiri Honhom Mu*

<sup>1</sup> Enti, afɔbuo nni hɔ ma wɔn a wɔwɔ Kristo Yesu mu <sup>2</sup> efiri se Honhom Kronkron no ama mo nkwa a efiri Kristo Yesu nkyen, na agye mo afiri mmara a εde owuo ba. <sup>3</sup> Esiane ɔhonam mmereye enti, Mose Mmara no antumi annye yen. Enti Onyankopɔn yeε deε Mmara no antumi anyε. ɔnam n'ankasa ne Ba a ɔsoma no wɔ onipa bōnesu so no ba bebɔɔ afɔdeε maa yen, na ɔbebuu bōne aten de pepaa yen bōne. <sup>4</sup> Onyankopɔn yeε yei, seδεε εbeyε a Kristo beyε Mmara no asedeε ama yen, yen a yennante ɔhonam fam, na mmom yenante honhom mu no.

<sup>5</sup> Wɔn a honam mmerɛye hye wɔn so no dwene bɔne nko ara ho. Wɔn a wɔnam Honhom mu no dwene Honhom deɛ. <sup>6</sup> Wɔn a wɔwɔ ɔhonam mmerɛye adwene no bɛwu. Wɔn nso a wɔnam Honhom mu no benya nkwa ne asomdwoeɛ. <sup>7</sup> Adwene a ɛdwene honam mu no tan Onyankopɔn, ɛfiri sɛ, emmre ne ho ase mma Onyankopɔn mmara; na mpo ɛrentumi. <sup>8</sup> Wɔn a wɔdwene honam mu no rentumi nso Onyankopɔn ani.

<sup>9</sup> Sɛ Onyankopɔn Honhom te mo mu a, ɛnye honam mmerɛye na ɛdi mo so. Na sɛ obi nni Kristo Honhom a, ɔnye Kristo dea. <sup>10</sup> Ɛwom sɛ bɔne bɛma mo nipadua yi awu deɛ, nanso sɛ Kristo te mo mu a, ne teneneɛ enti, mo honhom te ase. <sup>11</sup> Sɛ Onyankopɔn Honhom a ɛnyanee Yesu firii awufɔɔ mu no te mo mu a, ɛnneɛ deɛ ɔnyanee Kristo firii awufɔɔ mu no nso nam ne Honhom a ɛwɔ mo mu no so bɛma mo nipadua a ɛwu yi nso nkwa.

<sup>12</sup> Enti anuanom, yɛwɔ asodie bi, nanso, yenye mma honam no sɛdeɛ ɔpɛ. <sup>13</sup> Sɛ motena ase ma ɔhonam a, mobɛwu. Nanso, sɛ moma Honhom no kum bɔne a nipadua no ye a, mobenya nkwa.

<sup>14</sup> Wɔn a Onyankopɔn Honhom di wɔn so no ye Onyankopɔn mma. <sup>15</sup> Ɛfiri sɛ, moannya honhom a ɛma mo ye nkoa bio ma ɔsuro, na mmom, moanya abaye Honhom na yenam ne so su sɛ, "Abba, Agya!" <sup>16</sup> Na Honhom no ankasa ne yen honhom di adanseɛ sɛ yeɛ Onyankopɔn mma. <sup>17</sup> Ɛsiane sɛ yeɛ Onyankopɔn mma enti, yeɛ adedifoɔ; Onyankopɔn adedifoɔ a yene Kristo wɔ kyefa wɔ mu, nanso gye sɛ yene

no kye n'amanehunu ansa na yene no akye n'animuonyam.

### *Daakye Animuonyam*

<sup>18</sup> Menim se amanehunu a yerehunu no saa eberɛ yi nye deɛ wɔdetoto animuonyam a wɔbɛhyɛ yen no ho. <sup>19</sup> Abɔdeɛ nyinaa de anigyina rehwe da a Onyankopɔn mma beda wɔn ho adi no ekwan. <sup>20</sup> Efiri se, eberɛ a emfiri abɔdeɛ pɛ mu no, wɔnam Onyankopɔn tumi mu buu abɔdeɛ fɔ se ennane ade hunu. Nanso na saa anidasoo yi wɔ ho <sup>21</sup> se, da bi abɔdeɛ no bede ne ho afiri nkoayɛ ne porɔɛ mu na ene Onyankopɔn mma anya ahofadie mu animuonyam.

<sup>22</sup> Yenim se ebɛsi saa eberɛ yi abɔdeɛ nyinaa pene se ɔpemfoɔ a awoo aka no. <sup>23</sup> Nanso, enye abɔdeɛ nko, na yen a yewo Onyankopɔn Honhom se Onyankopɔn akyedee no nso si apinie eberɛ a yeretwen se Onyankopɔn de yen beyɛ ne mma. Yei kyere se yɛbede yen ho ohonam fam nso. <sup>24</sup> Na wɔnam saa anidasoo yi so gyee yen nkwa. Se yehunu deɛ yen ani da so no deɛ a, na enye anidasoo bio. Na hwan na n'ani tumi da adeɛ a owo dada so. <sup>25</sup> Na se yen ani da adeɛ a yen nsa nkaɛ so a, yede boaseto twen.

<sup>26</sup> Saa ara na Honhom no boa yen wɔ yen mmereye mu, efiri se, yennim ekwan a wɔfa so bo mpaeɛ sɛdeɛ ese. Honhom no ankasa de apinisie de nsem a enni kabea di ma yen. <sup>27</sup> Onyankopɔn a ohunu nnipa akoma mu no nim Honhom no nsusuiɛ, efiri se, Honhom no nam

Onyankopɔn pɛ so di ma Onyankopɔn mma wɔ n'anim.

### *Yɛsene Nkonimdifoɔ*

<sup>28</sup> Yɛnim sɛ adeɛ nyinaa mu no Onyankopɔn di boa wɔn a wɔdɔ no ma ɛwie wɔn yie. Ɛdi boa wɔn a wɔnam n'atirimpɔ so afɛ wɔn. <sup>29</sup> Wɔn a Onyankopɔn ayi wɔn dada no, ɔde wɔn asi hɔ sɛ wɔnyɛ sɛ ne Ba no, na ne Ba no ayɛ anuanom pii mu abakan. <sup>30</sup> Onyankopɔn frɛɛ wɔn a ɔyii wɔn sii hɔ no, na wɔn a ɔyii wɔn no, ɔbuu wɔn bem. Na wɔn a ɔbuu wɔn bem no, ɔhyɛɛ wɔn animuonyam nso.

### *Onyankopɔn Wɔ Yɛn Afa*

<sup>31</sup> Afei, ɛdeen na yɛbɛka afa yeyinom ho? Onyankopɔn wɔ yɛn afa a, hwan na ɔne yɛn bɛdi asie? <sup>32</sup> Deɛ wankame n'ankasa ne Ba, na mmom, yɛn nyinaa enti, ɔyii no maeɛ no, ɛbeyɛ den na ɔmfa adeɛ nyinaa nso nka ne ho mmɛdom yɛn? <sup>33</sup> Hwan na ɔɛɛbu wɔn a Onyankopɔn ayi wɔn no atɛn? Onyankopɔn nko na ɔbu bem. <sup>34</sup> Hwan na ɔbu fɔ? Kristo Yesu ne deɛ ɔwuiɛ na wɔnyanee no na ɔte Onyankopɔn nifa so di ma yɛn Onyankopɔn anim no. <sup>35</sup> Hwan na ɔɛtumi atete ɔdɔ a ɛda yene Kristo ntam no mu? Ahohia anaa ahometɛ anaa ɔtaa anaa ɛkɔm anaa adagya anaa amanenya anaa owuo na ɛɛtumi atete ɔdɔ a ɛda yene Kristo ntam no mu no anaa? <sup>36</sup> Dabi! Wɔatwerɛ sɛ, "Wo enti, wɔkum yɛn daa nyinaa;

wɔbu yɛn sɛ nnwan a wɔrɛkɔkum wɔn."

<sup>37</sup> Nanso, yeyinom nyinaa mu no, yɛnam deɛ ɔdɔɔ yɛn no so di nkonim boro so. <sup>38</sup> Megye medi

ampa sɛ owuo anaa nkwa anaa abɔfoɔ anaa atumfoɔ anaa nneɛma a ɛwɔ ho anaa nneɛma a ɛrebɛba anaa tumi <sup>39</sup> anaa ɔsoro anaa ɛfam anaa abɔdɛɛ foforoɔ biara rentumi ntete yene Onyankopɔn dɔ a ɛwɔ Kristo Yesu, yen Awurade, mu no mu da.

## 9

### *Onyankopɔn Ne Ne Manfoɔ*

<sup>1</sup> Mereka nokorɛ sɛ Kristoni, na m'ahonim a Honhom Kronkron di no adanseɛ kyere me sɛ menni atorɔ. <sup>2</sup> Medi awerehoɔ na mete daa yea wɔ me akoma mu ma me nkurofoɔ. <sup>3</sup> Wɔn enti anka mepe sɛ Onyankopɔn nnome ba me so na ɔte me firi Kristo ho. <sup>4</sup> Wɔyɛ Onyankopɔn manfoɔ a wɔayi wɔn de wɔn aye ne mma de wɔn asane atena n'animuonyam mu. Ɔne wɔn yɛɛ apam no na ɔde mmara no maa wɔn; ɔkyerɛɛ ɛkwan pa a wɔfa so som ma wɔn nsa kaa bɔhyɛ no. <sup>5</sup> Wɔyɛ tete agyanom asefoɔ, na ɛsiane sɛ Kristo baa onipasuu mu enti, ɔyɛ wɔn aseni. Ayeyie nka Onyankopɔn a ɔyɛ adeɛ nyinaa so otumfoɔ no daadaa. Amen.

<sup>6</sup> Mennka sɛ Onyankopɔn bɔhyɛ no amma mu, ɛfiri sɛ, ɛnye Israelfoɔ nyinaa na Onyankopɔn ayi wɔn sɛ ne manfoɔ. <sup>7</sup> Saa ara nso na ɛnye Abraham asefoɔ nyinaa na wɔyɛ Onyankopɔn mma. Onyankopɔn ka kyereɛ Abraham sɛ, “Ɛnam Isak so na w'ase bɛtrɛ.” <sup>8</sup> Yei kyere sɛ ɛnye wɔn a wɔyɛ Abraham mma, na mmom, wɔn a wɔnam Onyankopɔn bɔhyɛ so woo wɔn no na wɔyɛ Abraham asefoɔ turodoo. <sup>9</sup> Onyankopɔn nam saa bɔhyɛ nsem a ɛka sɛ, “Ampa ara,

mesane aba wo nkyen bio eberɛ a esɛ mu no, na wo yere Sara awo ɔba” no so na ehyɛɛ saa bo no.

<sup>10</sup> Enye yei nko. Rebeka mma baanu no nyinaa firi agya korɔ a ɔne yen agya Isak. <sup>11</sup> Na sɛdɛɛ ebɛyɛ a Onyankopɔn nam ɔba baako so bɛma ne pɛ ada adi no enti, <sup>12</sup> ɔka kyerɛɛ Rebeka sɛ, “Ɔpanin no bɛsom akumaa no.” Ɔkaa yei ansa na ɔrewo wɔn ama wɔayɛ papa anaa boɛne. Enti, na Onyankopɔn pɛ no gyina ne fre a ɔfrɛɛ wɔn no so, na enye wɔn nneyɛɛɛ so, <sup>13</sup> sɛdɛɛ Atwerɛsɛm no ka sɛ, “Medɔɔ Yakob na metanee Esau” no.

<sup>14</sup> Afei, asem bɛn na yɛbɛka? Sɛ Onyankopɔn nye ɔnokwafoɔ anaa? Dabi! <sup>15</sup> Efiri sɛ, ɔka kyerɛɛ Mose sɛ,

“Deɛ mɛpɛ sɛ mehunu no mmɔbo no, mehunu no mmɔbo,  
na deɛ mɛpɛ sɛ meye no adɔɛɛ nso, meye no adɔɛɛ.”

<sup>16</sup> Yei kyere sɛ, ennyina deɛ obi pɛ so anaa ne nnwuma so, na mmom egyptina Onyankopɔn ahummɔborɔ so. <sup>17</sup> Atwerɛsɛm no mu, Onyankopɔn ka kyerɛɛ Farao sɛ, “Yei ara enti na mesii wo ɔhene nam so daa me tumi adi, sɛdɛɛ ebɛyɛ a, me tumi beda adi wo ewiase afanan nyinaa.” <sup>18</sup> Ennɛɛ Onyankopɔn hunu deɛ ɔpɛ sɛ ɔhunu no mmɔbo biara no mmɔbo, na deɛ ɔpɛ sɛ ɔma no ye asoɔden nso ɔma no ye saa.

<sup>19</sup> Afei, obi bebisa sɛ, “Sɛ yɛntumi nsi Onyankopɔn pɛ ho ekwan a, adɛn enti na ɔbo yen soboɔ?” <sup>20</sup> Onua, wone hwan a wobɛtumi akasa akyerɛ Onyankopɔn? Kukuo mmisa ne nwomfoɔ sɛ, “Adɛn enti na wonwonoo me sei?”

21 Ɔnwomfoɔ no wɔ ho ekwan se ɔde ɔɔteɛ no nwonon deɛ ɔpe biara. Ɔtumi nwonon nkukuo mmienun firin ɔɔteɛ mu, na ɔde mu baako adi dwuma titire bi, na ɔde baako no nso aye deɛ ɔpe biara.

22 Saa ara na adeɛ biara a Onyankopɔn aye no tee. Ɔpeɛ se ɔda n'abufuo adi na ɔma wɔhunu ne tumi. Nanso ɔɔɔ ne bo ase maa wɔn a anka ɔfirin n'abufuhyee mu rebeɛee wɔn. 23 Ɔyeɛ yei de kyereɛ seɛdeɛ n'animuonyam no tee, eberɛ a ɔnyaa ayamhyehyee maa wɔn a wayi wɔn dada se wɔmmeye n'animuonyam no fafafoɔ.

24 Ɔnye wɔn a wɔfreɛ wɔn firii Yudafoɔ mu nkoa, na mmom, amanamanmufoɔ nso. 25 Wɔka wɔ Hosea nwoma mu se,

“Mefre wɔn a wɔnye me nkurɔfoɔ no ‘me nkurɔfoɔ’,  
na deɛ ɔnye me ɔɔfoɔ no mefre no ‘me ɔɔfoɔ.’”

26 na

“Beaɛe koro no ara a wɔka kyereɛ wɔn se,  
‘Monnye me nkurɔfoɔ’ no,  
ehɔ ara na wɔbefre wɔn se ‘Onyankopɔn teasefoɔ no mma.’”

27 Na Yesaia dii Israelfoɔ ho yea se,

“Se Israelfoɔ ɔɔso se mpoano anwea mpo a,  
wɔn mu kakra bi na wɔbeɛgye wɔn nkwa.

28 Ɔfirin se Awurade beye ntem, na seɛdeɛ etee biara,  
ɔbeye deɛ wabɔ ho kɔko se ɔbeye wɔ asase so no.”

29 Yesaia nso kaa se,

“Se Awurade Otumfoɔ no annya yen asefoɔ a,



anka yɛayɛ sɛ Sodom,  
na yɛadane ayɛ sɛ Gomora.”

### *Israel Nnye Nni*

<sup>30</sup> Afei, asem bɛn na yɛbɛka bio? Yɛbɛka sɛ amanamanmufoɔ a wɔanhwehwɛ teneneɛ akyiri kwan no nam gyidie so yɛɛ atene-neefoɔ; <sup>31</sup> Nanso, Israelfoɔ a wɔpɛɛ sɛ wɔnam mmara so die so bɛsɔ Onyankopɔn ani no mpo, Onyankopɔn annyɛ wɔn anto mu. <sup>32</sup> Adɛn enti na ɛbaa saa? Ɛfiri sɛ, wɔpɛɛ sɛ wɔnam mmara so die so sɔ Onyankopɔn ani, nanso, mmom anka ɛsɛ sɛ wɔnya gyidie wɔ Onyankopɔn mu. Wɔsuntii “suntiboɔ” no. <sup>33</sup> Sɛdɛɛ wɔatwerɛ sɛ, “Hwɛ, Mede ɛboɔ a ɛma nnipa sunti ato Sion ne ɔbotan a ɛma wɔhwe ase, na dɛɛ ɔde ne ho to no sɔɔ no anim rengu ase da.”

## 10

### *Gyidie Ne Bɔneka*

<sup>1</sup> Anuanom, dɛɛ m’akoma pere hwehwɛ yɛ me mpaɛɛ a mebo sɛ Onyankopɔn ma Israelfoɔ sɛ wɔbɛnya nkwayɛɛ. <sup>2</sup> Metumi madi wɔn ho adanseɛ sɛ wɔyɛ nnipa a wɔde mmɔdemmo som Onyankopɔn sɛdɛɛ ɛsɛ. Nanso, wɔn som no mfiri nimdɛɛ mu. <sup>3</sup> Wɔammu teneneɛ a ɛfiri Onyankopɔn no, na mmom wɔpɛɛ sɛ wɔfa wɔn ankasa nimdɛɛ so. Yei amma wɔamfa wɔn ho anhyɛ Onyankopɔn pɛ a ɔnam so ma onipa wie pɛyɛ no ase. <sup>4</sup> Kristo ne mmara no awieɛɛ, enti obiara a ɔgyɛ die no bɛyɛ ɔteneneɛni.

<sup>5</sup> Mose kyerɛɛ sɛ, sɛ onipa di mmara no so a, ɔbetumi asɔ Onyankopɔn ani, ɛberɛ a ɔtwerɛɛɛ

se, “Se obi pe se onya nkwa a, onye dee mmara no ka no nyinaa.” <sup>6</sup> Nanso won a won gyidie enti Onyankopon agye won no, mma wommisa wo won akoma mu se, “Hwan na obeko osoro akofa Kristo aba?” <sup>7</sup> Enna woremisa nso se, “Hwan na obeko awufo asase so akonyane no aba nkwa mu”? <sup>8</sup> Dee Atweresem no ka nie, “Onyankopon asem no aben wo, eda w’ano na ewo w’akoma mu.” Yei ne asem a efa gyidie ho a yeka no. <sup>9</sup> Se wopae mu ka se, “Yesu ne Awurade”, na wogye di se Onyankopon na onyanee no firii awufo mu a, wobegye wo nkwa. <sup>10</sup> Na yefiri akoma mu gye di na wabu yen bem, na yede yen ano pae mu ka na yeanya nkwayee. <sup>11</sup> Na Atweresem no ka se, “Obiara a ode ne ho to no soo no, n’anim rengu ase.” <sup>12</sup> Nsonsonoe biara nni Yudani ne Aman amanmuni ntam. Awurade baako no ye Awurade ma won nyinaa na, ohyira won a wosufre no. <sup>13</sup> Sedee Atweresem no ka se, “Obiara a obeko Awurade din no benya nkwa.”

<sup>14</sup> Ebeye den na nipa benya gyidie wo Awurade mu na wabisa no nkwayee? Na ebeye den na wate, gye se obi ka kyere won. <sup>15</sup> Na se wansoma won nso a, wobeye den na waka Asempa no? Sedee watwere se, “Won a wode Asempa no reba no nan ye fe.”

<sup>16</sup> Nanso enye won nyinaa na wogye Asempa no adi, sedee Yesaia kaa se, “Awurade, hwan na wagyeye yen asenka adi?” <sup>17</sup> Ennee na gyidie no firi asem no tie mu, dee yete firi Asempa a efa Kristo ho no mu. <sup>18</sup> Nanso, mebisa se, Wante anaa? Wotee:

“Won nne akoduru asase so mmaa nyinaa,

na wɔn nsem nso akɔduru asase ano.”

19 Mebisa bio sɛ, Israelfoɔ te aseɛ anaa wɔante aseɛ? Deɛ eɔi ekan, Mose ka sɛ,

“Mɛma moatwe aman a wɔnyɛ me ɔman mpo ho ninkunu.

Mede ɔman a wɔnni nteaseɛ behyɛ mo abufuo.”

20 Na Yesaia de akokoɔduru ka sɛ,

“Wɔn a wɔnhwehwɛ me no hunuu me; medaa me ho adi kyereɛ wɔn a wɔmmisaa m’ase no.”

21 Na deɛ ɔka faa Israelfoɔ ho ne sɛ,

“Eɔa mu nyinaa matre me nsa mu ama nnipa a wɔyɛ asoɔden ne nyiyiano.”

## 11

### *Israel Nkaɛfoɔ*

1 Afei, mebisa sɛ Onyankopɔn ato ne ɔman atwene anaa? Dabi. M’ankasa meye Israelni na meye Abraham aseni a mefiri Benyamin abusua mu. <sup>2</sup> Onyankopɔn ampo ne nkurofoɔ a ɔyii wɔn ahyɛaseɛ no. Monim deɛ Atwerɛsem no ka fa Elia sɛdeɛ ɔkasa tiaa Israelfoɔ wɔ Onyankopɔn anim sɛ, <sup>3</sup> “Awurade, wɔakum w’adiyifoɔ na wɔadwiri w’afɔrebukya, na me nko na maka a wɔpɛ sɛ wɔkum me.” <sup>4</sup> Mmuaɛɛ ben na Onyankopɔn de maa no? Onyankopɔn kaa sɛ, “Mewɔ nnipa mpemnson a wɔnsom ɔbosom Baal.” <sup>5</sup> Saa ara nso na ete enne. Nnipa kakra bi wɔ ho a Onyankopɔn nam ne dom so ayi wɔn. <sup>6</sup> Yi a wayi wɔn no gyina n’adom so na enye wɔn nnwuma so. Na sɛ Onyankopɔn yi a ɔyi nnipa

no gyina wɔn nnwuma so a, enneɛ na adom no nye adom turodoɔ.

<sup>7</sup> Enneɛ na ene edeen? Deɛ Israelfoɔ tii akyire hwewweɛ no, wɔn nsa anka, na mmom, kakraa a Onyankopɔn ayi wɔn no deɛ, wɔn nsa kaɛɛ. Wɔn a wɔaka no pirim wɔn akoma <sup>8</sup> sedee Atweresɛm no ka sɛ,

“Onyankopɔn maa wɔn honhom a eye teboɔ,  
ani a emma wɔnhunu adeɛ  
aso a emma wɔnnte asɛm,

de besɛi enne.”

<sup>9</sup> Na Dawid ka sɛ,

“Ma wɔn didipono a esi wɔn anim nyi wɔn sɛ  
afidie

na wɔnhwehwe ase na wɔntwe wɔn aso!

<sup>10</sup> Ma wɔn ani so nye wɔn kusuu na wɔanhunu  
adeɛ;

na wɔn akyi nkuntunu afeboɔ.”

<sup>11</sup> Afei, mevisa sɛ, eberɛ a Yudafoɔ yɛɛ bɔne no, ede wɔn kɔɔ ɔsɛɛ mu anaa? Dabi! Amanamanmufoɔ nam Yudafoɔ no bɔne a wɔyɛɛ no so nyaa nkwagyɛɛ. Yei maa Yudafoɔ no twee wɔn so ninkunu. <sup>12</sup> Yudafoɔ no bɔne a wɔyɛɛ no de nnepa brɛɛ ewiase na wɔn honhom mu hia a wɔdiiɛ no nso de ahonya brɛɛ amanamanmufoɔ. Na eba sɛ Yudafoɔ no mu bebree beka wɔn ho a, nhyira mmorosooɔ ben na eremma?

<sup>13</sup> Afei, merekasa akyerɛ mo amanamanmufoɔ: Esiane sɛ meye amanamanmufoɔ so-mafoɔ enti, mehoahoa me ho wɔ adwuma a wɔde ahyɛ me nsa no ho. <sup>14</sup> Sɛ ebɛtumi a, mɛma wɔn a wɔyɛ me nuanom Yudafoɔ no kɔn ado deɛ mo amanamanmufoɔ nsa aka yi bi, na wɔnam so agye wɔn mu bi nkwa. <sup>15</sup> Na sɛ wɔn po a

wopoo won no ama Onyankopon ne ewiasefoo aka abom a, enneε, gye a Onyankopon begye won no de edeen na ebeba? Ede nkwa bebre awufoo. <sup>16</sup> Se wode burodo sin ma Onyankopon a, enneε na ne mu nyinaa ye ne dea. Saa ara nso na se dua no nhini ye kronkron a, ne mman no nyinaa nso ye kronkron.

<sup>17</sup> Wopempan ngo dua a woaahyeda adua no mman no bi agu, na wode ngo dua a woaahyeda annua no mman abehye n'anan mu. Mo amana-manmufoo no te se ngo dua a woaahye da annua, nanso afei dee, mo ne Yudafoo no nyinaa anya Onyankopon adom a wode adom won no bi.

<sup>18</sup> Nanso monhwe yie na moanhoahoa mo ho se wode mo asi mman a wopempan no ananmu. Monkae se moye mman keke, na monye nhini.

<sup>19</sup> Na mobeka se, "Eye, wobubuu mman no se womfa me nsi won ananmu." <sup>20</sup> Aane, nanso monkae se wopempan saa mman a eye Yudafoo no, efiri se woanye Onyankopon anni, na mogye di enti na mowo ho. Mommma mo ho so, na mmom monsuru dee ebetumi asie. <sup>21</sup> Na se Onyankopon amfa Yudafoo a wote se ngo dua pa mman no bone ankyere won a, mosusu se ode mo bone bekye mo?

<sup>22</sup> Enti monhwe Onyankopon ayamye ne ne denyε. Jye den wo won a woyee asoden no so, nanso ne yam ye ma mo wo eberε a mode mo ho ato n'ayamye so. Na se moamfa mo ho anto no so a, saa ara na wobepempan mo. <sup>23</sup> Na se Yudafoo no gye di bio a, Onyankopon besane de won aye dua no mman bio. Ebetumi aye saa. <sup>24</sup> Na se Onyankopon pre se ode mo a moye wiram ngo

dua mman beɔfam dua papa a ɔno ankasa adua ho, deɛ anka emfa kwan mu a, ennee ɔbere no mmorosoo se ɔde Yudafoɔ no beɔfam dua a eye won ankasa dea no ho.

*Onyankopɔn Ahummɔborɔ Wɔ Hɔ Ma Obiara*

<sup>25</sup> Me nuanom, ahintasem bi wɔ hɔ a mepɛ se mote aseɛ, sɛdeɛ monnye ahantan na mon-hoahoa mo ho. Yudafoɔ no mu bi apirim won akoma, nanso se amanamanmufoɔ no nyinaa dane ba Kristo nkyɛn a, etoo betwa. <sup>26</sup> Enti Israelfoo nyinaa benya nkwayee. Mokaɛ deɛ adiyifoɔ no kaa wɔ yei ho?

“Agyenkwa no beɔfiri Sion aba,  
na ɔbeyi amumuyesem nyinaa afiri Jakob asefoɔ mu.

<sup>27</sup> Na meɔi apam a me ne won aye no so  
na mapepa won bone.”

<sup>28</sup> Yudafoɔ no bebree aye Asempa no atamfoo. Na mo, amanamanmufoɔ anya ho mfasoo, efiri se Onyankopɔn de n’akyɛdeɛ no ama mo. Nanso, Yudafoɔ ye ne ɔman a wapa won ara, esiane ebɔ a wahye won nananom enti, <sup>29</sup> efiri se Onyankopɔn akyɛdeɛ ne ne frɛ no, wɔnsesa. <sup>30</sup> Na mo amanamanmufoɔ deɛ, eberɛ a atwam no mu, moyee asooɔden tiaa Onyankopɔn, nanso Yudafoɔ no poo n’ahummɔborɔ no enti Onyankopɔn hunuu mo mmɔbɔ mmom. <sup>31</sup> Saa ara nso na esiane adom a moanya no enti, seesei, Yudafoɔ no nso aye asooɔden atia Onyankopɔn. Nanso nna bi akyire no won nso benya Onyankopɔn adom no. <sup>32</sup> Onyankopɔn aka nnipa

nyinaa ahyɛ wɔn asoɔden ase sɛdɛɛ ɔbɛyɛ adom  
ama obiara.

### *Awieɛɛ*

- <sup>33</sup> Aɔ Onyankopɔn ahonya ne nyansa ne nimdɛɛ  
bunu a emu dɔ!  
Hwan na ɔbɛtumi ahunu n'atemmuo mu  
pɛɛpɛɛɛ,  
na wɔahunu dɛɛ n'akwan nenam.
- <sup>34</sup> "Hwan na ɔnim Awurade adwene  
anaase hwan na ɔyɛ ne fotufɔɔ?"
- <sup>35</sup> "Hwan na wama Onyankopɔn biribi kane  
a ɛsɛ sɛ Onyankopɔn tua no so ka?"
- <sup>36</sup> Ɛfiri sɛ, adɛɛ nyinaa firi ne mu na ɛba, na ɛnam  
ne so na ɛba, na ɛbesane akɔ ne nkyɛn bio.  
Ɔno na animuonyam wɔ no daa daa. Amen.

## 12

### *Afɔrebɔ A Ɛte Ase Ma Onyankopɔn*

<sup>1</sup> Ɛno enti, anuanom, ɛsiane Onyankopɔn  
ahummɔboro enti, mehyɛ mo sɛ momfa mo  
onipadua mmɔ afɔdɛɛ a ɛyɛ kronkron na ɛsɔ  
Onyankopɔn ani. Yei ne nokwasɛm a ɛsɛ sɛ mosɔ  
mu. <sup>2</sup> Monnye mo ho sɛ ewiasɛfɔɔ wɔ mo abrabɔ  
mu, na mmom, momma Onyankopɔn nsakra mo  
adwene wɔ mo mu, na moanya adwene foforo,  
na ɛnam so ama moahunu Onyankopɔn apɛdɛɛ,  
dɛɛ ɛyɛ, dɛɛ ɛsɔ n'ani ne dɛɛ ɛwie pɛyɛ.

<sup>3</sup> Na ɛsiane Onyankopɔn adom a ɔde ama  
me no enti, meka mekyɛɛ mo nyinaa sɛ,  
monnnwene mo ho mma ɛmmoro sɛdɛɛ ɛsɛ  
sɛ modwene, na mmom, monnwene mo ho  
ahobɛɛsɛɛ mu, na mo mu biara nnyina gyidie  
a Onyankopɔn de ama mo no so. <sup>4</sup> Sɛdɛɛ yɛn mu

biara wɔ onipadua a ɛho akwaa ye bebree no, na saa akwaa yi mu biara wɔ dwuma a ɛdi no, <sup>5</sup> saa ara na Kristo mu no yen a yeye bebree no ye onipadua baako, na akwaa biara ye akwaa no nyinaa dea. <sup>6</sup> Yewɔ akyedee ahodoɔ sɛdeɛ wɔde adom yen no. Sɛ obi akyedee ye nkɔmhye a, ma ɔnnyina ne gyidie so mfa nye adwuma. <sup>7</sup> Sɛ eye ɔsom a, ma ɔnsom; Sɛ eye nkyerekyerɛ a, ma ɔnkyerekyerɛ; <sup>8</sup> Sɛ ɛsɛ sɛ yehye aforɔɔ nkuran a, ɛsɛ sɛ yeye saa; sɛ eye mmoa a ɔde boa aforɔɔ a, ma ɔmfiri akoma pa mu nye; sɛ eye akwankyerɛ a, ma no mfa nsi nye; sɛ eye ayamye a, ma ɔmfa anigyee nye.

### *Onuado*

<sup>9</sup> Ɛsɛ sɛ ɔdo ye nokore turodoo. Monkyiri amumuye. Mommata deɛ eye ho. <sup>10</sup> Momfa onuado nnodo mo ho. Monni aforɔɔ ni nsen mo ho. <sup>11</sup> Monkɔ so nye nsi, monye hye wɔ honhom mu, na momfa ahosepe nsom Awurade. <sup>12</sup> Monnya anidasoo mu anigyee, amanehunu mu boasetɔ, na momfa gyidie mmɔ mpaee. <sup>13</sup> Mone Onyankopɔn nkurofoɔ a ahia wɔn no nkye deɛ mo wɔ. Mommɔ ahɔhosom ho mmɔden.

<sup>14</sup> Monhyira wɔn a wɔtaa mo no; Monhyira wɔn na monnnome wɔn. <sup>15</sup> Mo ne anigyefoo ani nnye, na mo ne asufoo nsu. <sup>16</sup> Mo ne aforɔɔ ntena asomdwoee mu. Monnye ahantan, na mmom momfa mo ho mmɔ mmɔborɔfoɔ. Mommumu mo ho anyansafoɔ.

<sup>17</sup> Mommfa bɔne ntua bɔne biara so ka. Monye deɛ ebema nnipa de anidie ama mo. <sup>18</sup> Sɛ ebetumi a, mo fam deɛ, mo ne obiara ntena



asomdwoee mu. <sup>19</sup> Monnto weree me nnamfonom, na mmom momma Onyankopon abufuo ho ekwan efiri se, wootweree se, "Me na aweretɔ wo me, metua ka," Awurade na osee. <sup>20</sup> Enti, "Se ekom de wo otamfo a, ma no aduane nni; se osukom de no a, ma no nsuo nnom.

Na se woye saa a, woboaboa gyasramma ano gu n'atifi."

<sup>21</sup> Mommma bone nni mo so. Mmom, momfa papa nni bone so.

## 13

### *Momfa Nidie Mma Tumi*

<sup>1</sup> Esee se obiara bre ne ho ase ma tumi a ewo oman no mu, efiri se, tumi biara nni ho a emfiri Onyankopon pe mu. Tumi biara a ewo ho no firi Onyankopon. <sup>2</sup> Obiara a one tumi a ewo ho no di asie no tia dee Onyankopon ahyehye. Na obiara a obeye saa no de atemmuo ba n'ankasa ara so.

<sup>3</sup> Won a woye papa no nsuro atumfo, na mmom won a woye amumuye no na wosuro atumfo. Woye se woye obi a nsuro dee tumi wo ne nsam anaa? Ennee, ye dee etene na obekamfo wo.

<sup>4</sup> Efiri se, oye Onyankopon osomfo a wo yiedie mu enti na oye adwuma. Na se woye bone a, suro no efiri se, ne tumi a ode twe aso no da ho fann. Oye Onyankopon osomfo, enti onam Onyankopon abufuo so twe won a woye bone no aso. <sup>5</sup> Esiane saa enti, esee se wobree wo ho ase ma tumi, a enye se Onyankopon abufuo no enti, na mmom, esiane nim a wonim se esee se woye no enti.

<sup>6</sup> Yei enti na εσε σε wotua too, εfiri σε, σε atumfoo no ye won adwuma a, woye ma Onyankopon. <sup>7</sup> Enti, tua ka a wode won; tua ka a wode; σε eye wo honam mu ka anaase eye agyapades ho ka, na fa obuo ne anidie ma won nyinaa.

### *Asedes*

<sup>8</sup> Nne obiara ka. Eka a εσε σε wode ara ne σε wobedo aforo. Obiara a odo ne yonko nnipa no adi mmara no so. <sup>9</sup> Mmaransem a eka σε, “Nsee awades, nni awu, mm̄o kor̄ono, mma w’ani mmere ades,” yeinom ne dee ekeka ho nyinaa tiawatwa ara ne σε, “Do wo yonko σε wo ho.” <sup>10</sup> Obiara a odo ne yonko no nye no bone. Σε wodo wo yonko a, na ekyere σε woadi mmara no nyinaa so.

<sup>11</sup> Eσε σε woye yei, εfiri σε, wonim mmere a wowo mu. Eberε aduru σε wosore firi wo nna mu. Efiri σε, eberε a εσε σε wogyε yen nkwa no aben sene eberε a yegye dii kane no.

<sup>12</sup> Adesaeε retwam, na adekyeeε reyε aben yen. Enti, momma yennyae nneema a eye sum dee no ye, na momfa akodeε a wode ko hann mu no. <sup>13</sup> Momma yemm̄o yen bra yie te σε nnipa a wote hann no mu a agobone anaa ns̄aboro, adwamamm̄o anaa ahohwie, oko anaa anibereε nni mu. <sup>14</sup> Momma Awurade Yesu Kristo mmen mo te σε ntoma a mofira, na morempε σε mobeye dee ohonam pe.

## 14

### *Mommmu Aten*

<sup>1</sup> Sɛ obi gyidie sua wɔ mo mu a, monnye no; mo ne no nnnye deɛ n'adwene kyere no no ho akyinnnyeɛ. <sup>2</sup> Obi gyidie ma otumi di biribiara, nanso obi a ne gyidie sua no di afuomduane nko ara. <sup>3</sup> Ense sɛ deɛ odi biribiara no bu deɛ onni biribiara no animtia; saa ara nso na ense sɛ obi a odi afuomduane nko ara no bu deɛ odi biribiara no atɛn; efiri sɛ, Onyankopɔn agye no. <sup>4</sup> Wo ne hwan a wobu obi osomfoɔ atɛn? Eyɛ onno ankasa ne wura na obɛka sɛ wadi nkonim anaase wadi nkoguo. Na obɛdi nkonim, efiri sɛ, Awurade betumi ama wadi nkonim.

<sup>5</sup> Obi dwene sɛ da bi wɔ ho a eho hia sene nna a aka no. Saa ara nso na onipa foforo nso dwene sɛ nna nyinaa ye pɛ. Eɛ sɛ won mu biara si n'adwene pi. <sup>6</sup> Obiara a obɛbu da bi kɛsɛɛ no ye saa de hyɛ Awurade animuonyam; obiara a owe nam no we wɔ Awurade din mu, efiri sɛ oda Onyankopɔn ase; saa ara na won a wonwe nso ye saa wɔ Awurade din mu de da Onyankopɔn ase. <sup>7</sup> Yen mu biara nte ase mma ne nko ara ho na obiara nwu mma ne nko ara ho; <sup>8</sup> sɛ yete ase a yete ase ma Awurade; na sɛ yɛwu a, yɛwu ma Awurade. Enti, sɛ yete ase o, yɛwu o, yeyɛ Awurade deɛ. <sup>9</sup> Na yei enti na Kristo wuiɛ, na osoreɛɛ, na onyaa nkwa sɛ obeyɛ awufoɔ ne atasefoɔwura.

<sup>10</sup> Na wo, afei, adɛn enti na wobu wo nua atɛn? Na wo, adɛn enti na wobu wo nua animtia? Yen nyinaa begyina Onyankopɔn anim ama wabu yen atɛn. <sup>11</sup> Efiri sɛ, Atwerɛsem no ka sɛ,  
 “ ‘Awurade ka sɛ, mete ase yi,  
 obiara bebɛbu nkotodwe wɔ m'anɛm;

na obiara bepaе mu aka se, mene Onyankopon.’”

<sup>12</sup> Yen mu biara bebu ne ho akonta akyere Onyankopon.

<sup>13</sup> Eno enti, momma yennyae yen ho yen ho atemmuo. Mmom, dee ese se modwene ne se, monnye biribiara a ebema mo nua ako bone mu.

<sup>14</sup> Ahotoso a mewo wo m’Awurade Yesu mu no ma mehunu se biribiara nni ho a eho nte. Na se obi gye di se biribiara ho nte a, na saa onipa no na eho nte mma no. <sup>15</sup> Se biribiara a wodi ha wo nua a, enneе na wonte ho odo mu. Mma aduane a wodi no nsee onipa a ne enti Kristo wuie no.

<sup>16</sup> Mma adee a wobu se eye no nnye din bone.

<sup>17</sup> Efiri se, Onyankopon Ahennie no nye adidie ne onom na mmom, eye tenenee, asomdwoee ne ahosepe a ewo Honhom Kronkron mu. <sup>18</sup> Obiara a osom Kristo saa ekwan yi so no, Onyankopon agye no ato mu, na nnipa bu no.

<sup>19</sup> Eno enti, ese se yetumi tena asomdwoee mu, na yeboaboa yen ho yen ho ma obiara nya gyidie a emu ye den. <sup>20</sup> Nnyina aduane so nsee dee Onyankopon aye. Aduane biara ye aduane, nanso se wodi aduane a ede ofoforo beko bone mu a, eye bone. <sup>21</sup> Ade tenenee a ese se woye ne se, wonwe enam, nnom nsã anaase wonye biribi a ebeto wo nua suntidua.

<sup>22</sup> Dee wogyе di wo saa asem yi ho no, ma enka wo ne Onyankopon ntam. Nhyira ne dee oye n’apedee a onte nka se wabu no aten. <sup>23</sup> Na se ne tirim ntene no dee odi ho a, se odi a, Onyankopon bu no aten, efiri se, dee oye no mfiri

gyidie mu. Biribiara a emfiri gyidie mu no nso ye bone.

## 15

<sup>1</sup> Eɛe se yen a yeɛe den wo gyidie mu no tumi te won a woɛe mmere no sinto ase. Eɛe se yeso won ani na yeanso yen ara ani. <sup>2</sup> Yen mu biara nkamfo adepa biara ne yonko ye, mfa nhye no den. <sup>3</sup> Kristo mpo anye dee ope, sedee Atweresem ka se, “Nnipa a wobɔ mo ahohora no bo me ahohora nso.” <sup>4</sup> Biribiara a wɔatwere wo Atweresem no mu no, wɔatwere de kyerekyere yen sedee ebeye a, yenam boaseto, nkuranhye a Kristo Atweresem no de ma yen no so benya anidasoo.

<sup>5</sup> Onyankopon a yenya boaseto ne nkuranhye firi ne nkyen no, mma mo honhom mu nkabom na mode adi Kristo Yesu akyi, <sup>6</sup> sedee ebeye a, mo nyinaa de akoma korɔ ne ano korɔ bekamfo Onyankopon, yen Awurade Yesu Kristo Agya no.

<sup>7</sup> Momma mo ho nka mo ho mo ho mfa nhye Onyankopon animuonyam sedee Kristo agye mo no. <sup>8</sup> Efiri se, meka kyeree mo se, Kristo Yesu beyee Yudafoɔ osomfoɔ de kyeree se Onyankopon ye onokwafɔɔ a obema ne bo a ohyee agyanom no aba mu, <sup>9</sup> na wama amanamanmufɔɔ nso akamfo no wo ne mmɔborɔhunu ho, sedee Atweresem no ka se,

“Yei enti, mekamfo wo wo amanamanmufɔɔ mu; na mato nnwom akamfo wo din.”

<sup>10</sup> Na eka bio se,

“Mo amanamanmufɔɔ, monkamfo Awurade, mo ne ne nkurɔfoɔ, Yudafoɔ.”

<sup>11</sup> Na bio,

“Amanamanmufoo nyinaa nyi Awurade aye;  
asase so aman nyinaa monkamfo no.”

12 Na bio Yesaia ka se,

“Yisai aseni besore,

dee obesore abedi amanaman no so;

ono na won ani beda ne so.”

13 Anidasoo Onyankopon no a mogye no die no mfa anigyee ne asomdwoee nhye mo ma, sedee ebeye a Honhom Kronkron tumi no bema mo anidasoo mmorosoo.

### *Paulo, Amanamanmufoo Osɔfo*

14 Me nuanom, m'ankasa mete nka se, papaye ahye mo ma, mowo nimdee na mobetumi akyerekyerere mo ho mo ho. 15 Mede akokoɔduru atwere abobo nneema bi so, sedee meretwe mo adwene ako so bio, esiane adom bi a Onyankopon de adom me no enti. 16 Meye Kristo Yesu osomfoo a ese se meye asofodwuma a mepae mu ka Onyankopon Asempa no sedee ebeye a, amanamanmufoo beye afɔrebodee a eso Onyankopon ani a Honhom Kronkron no ate ho.

17 Eno enti, metumi hoahoa me ho wo Kristo Yesu mu wo Onyankopon som yi mu. 18 Dee meka ho asem ara ne sedee Kristo nam dee maka ne dee maye so ama amanamanmufoo aye osetie ama Onyankopon. 19 Saa nsenkyerennee ne anwanwadee yi ye tumi a efiri Honhom no mu. Enti, efiri Yerusalem koka Iliriko, mapae mu aka Kristo Asempa no nyinaa. 20 Na me botae ne se, daa meka asempa no wo mmeammae a wontee Kristo ho asem da no, na ankoye se mesii dan wo obi fapem so. 21 Mmom sedee wɔatwere no:

“Wɔn a wɔnkaa ne ho asem nkyerɛɛ wɔn no behunu,

na wɔn a wɔnteeɛ no nso bɛte aseɛ.”

<sup>22</sup> Yei enti na ɛberɛ biara a mɛpɛ sɛ meba mo nkyɛn no, biribi si me ɛkwan.

*Paulo Ye N’adwene Se Ɔbɛkɔ Roma*

<sup>23</sup> Nanso, seesei a mawie m’adwuma wɔ saa amantam yi mu, na afei mfeɛ bebree ni a mɛpɛɛ sɛ anka meba abehunu mo no enti, <sup>24</sup> mayɛ m’adwene sɛ mekɔ Spania. Sɛ merekɔ a, mɛpɛ sɛ mɛhunu mo na moaboa me ama makɔ hɔ ɛberɛ a me ne mo atena anigyɛɛ so kakra bi no. <sup>25</sup> Seesei ara, merekɔ Yerusalem makɔsom Onyankopɔn manfoɔ a wɔwɔ hɔ no. <sup>26</sup> Ɛfiri sɛ, asafo a ɛwɔ Makedonia ne Akaia no asi wɔn adwene pi sɛ wɔbɛboa ahiafoɔ a wɔfra Onyankopɔn manfoɔ a wɔwɔ Yerusalem no mu. <sup>27</sup> Wɔn ara na wɔsii wɔn adwene pi saa, nanso nokorɛm, ɛyɛ wɔn asɛdɛɛ sɛ wɔboa saa ahiafoɔ no. Amanamanmufɔɔ no nyaa Yudafoɔ honhom no mu nhyira no bi. Ɛno enti na ɛsɛ sɛ amanamanmufɔɔ no de wɔn ahodɛɛ som Yudafoɔ no. <sup>28</sup> Sɛ mewie saa dwumadie yi na mekɔ wɔn nkyɛn na mede sika a wɔapɛ no nyinaa ma wɔn a, mɛfiri hɔ akɔ Spania. Na sɛ merekɔ a, mɛduru mo hɔ mabɛsra mo. <sup>29</sup> Sɛ meba mo nkyɛn a, menim sɛ mede Kristo nhyira a ɛboro so no bɛba.

<sup>30</sup> Anuanom, menam yɛn Awurade Yesu Kristo ne ɔɔɔ a Honhom no de ma me no so hyɛ mo sɛ, mo ne me mmɔ mu mmɔ Onyankopɔn mpaeɛ denden mma me. <sup>31</sup> Mommmɔ mpaeɛ, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a, asem bi rento me wɔ Yudea. Mommmɔ mpaeɛ mma wɔn a wɔnnye asem no nni. Afei nso, mommmɔ mpaeɛ mma me som a mɛsom wɔ

Yerusalem no, sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a, ahotefoɔ a wɔwɔ hɔ no bɛgyɛ atom. <sup>32</sup> Sɛ ɛyɛ Onyankopɔn pɛ a, mede ahosɛpɛ bɛba mo nkyɛn mabɛsra mo. <sup>33</sup> Asomdwoɛ Onyankopɔn no ne mo nyinaa ntena. Amen.

## 16

### *Nkyea*

<sup>1</sup> Mede yɛn nuabaa Foibe a ɔsom Kenkrea asafo no hyɛ mo nsa. <sup>2</sup> Monnye no Awurade din mu sɛdɛɛ ɛsɛ sɛ Onyankopɔn manfoɔ yɛ, na mmoa biara a ɛho hia no wɔ mo nkyɛn no, momfa mmoa no. Ɛfiri sɛ, waboa nnipa bebree ne me nso.

<sup>3</sup> Mekyɛa Priska ne Akwila a wɔyɛ me nuanom adwumayɛfoɔ wɔ Kristo Yesu mu <sup>4</sup> a wɔpaa wɔn nkwa akyi maa me no. Meda wɔn ase bebree, ɛnyɛ me nko, na mmom, amanamanmufoɔ asafo no nyinaa.

<sup>5</sup> Asafo a wɔhyia wɔ wɔn fie no nso, mekyɛa wɔn.

Monkyɛa m'adamfo pa Epaineto a ɔno ne onipa a ɔdii ɛkan gyɛe Kristo dii wɔ Asia mantam mu no mma me.

<sup>6</sup> Afei, mekyɛa Maria a ɔyɛɛ adwuma denden maa me no nso.

<sup>7</sup> Mekyɛa Androniko ne Yunia. Mekyɛa me nuanom Yudafoɔ a me ne wɔn daa afiasɛ a wɔagyɛ din yie wɔ asomafoɔ no mu, na wɔdii me ɛkan Kristo mu no.

<sup>8</sup> Mekyɛa m'Awurade mu dofo Amplia.



<sup>9</sup> Mekyeya Ubano a yene no someeε wɔ Kristo mu. Saa ara nso na mekyeya m'adamfo pa Staki.

<sup>10</sup> Mekyeya Apele a ne Kristosom mu nokore ada adi no,

Mekyeya Aristobulo abusuafoɔ nyinaa.

<sup>11</sup> Mekyeya me kuromni Yudani Herodion ne ne nuanom Akristofoɔ a wɔfiri Narkiso fie.

<sup>12</sup> Mekyeya Trifaina ne Trifosa mmaa a wɔbɔ Awurade som mu mmɔden no.

Saa ara nso na mekyeya m'adamfo Persi a ɔno nso ye ɔbaa a wɔbɔ mmɔden aboa Awurade som no.

<sup>13</sup> Mekyeya Rufo a wadi dwuma keɛseε Awurade som mu no. Mekyeya Rufo maame a ɔfaa me se ne ba no nso.

<sup>14</sup> Mekyeya Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, ne anuanom Akristofoɔ a wɔka wɔn ho nyinaa.

<sup>15</sup> Mekyeya Filologo ne Yulea, Nereo ne ne nuabaa ne Olimpa ne Onyankopɔn manfoɔ a wɔne no wɔ ho no nyinaa.

<sup>16</sup> Momfa mfeano kronkron nkyeakyea mo ho mo ho.

Kristo asafo no nyinaa kyea mo.

<sup>17</sup> Anuanom, metu mo fo se, monhwe wɔn a wɔde mpaapaemu ne wɔn a wɔseε afoforɔ gyidie na wɔtia nkyerekyere a moanya no yie; montwe mo ho mfiri wɔn ho. <sup>18</sup> Efiri se, wɔn a wɔye saa no nsom Kristo, yen Awurade no; na mmom, wɔsom biribiara a wɔpe na eye ma wɔn. Wɔdɛfɛdɛfɛ wɔn a wɔnnim hwee. <sup>19</sup> Obiara ate gyidie a mowɔ wɔ Asempa no mu. Eno enti, ema

m'ani gye mo ho. Mepɛ sɛ mo ani te wɔ nneɛma pa ho na mokata mo ani wɔ bone ho.

<sup>20</sup> Na Onyankopɔn a ɔbrɛ yen asomdwoeɛ no bepekɛ Ɔbonsam wɔ mo nan ase.

Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo.

<sup>21</sup> Me yɔnko Timoteo se ɔkyea mo. Saa ara nso na Lukio, Yason ne Sosipatro a wɔyɛ me nuanom Yudafoɔ no nso kyea mo.

<sup>22</sup> Me Tertio, a meyɛ ɔtwerefoɔ ma Paulo yi nso, mede Awurade din mekyea mo.

<sup>23</sup> Gaio a asafo no hyia wɔ ne fie no nso kyea mo.

Erasto a ɔyɛ kurom ha sikakorafoɔ ne yen nua Kwarto se wɔkyea mo. <sup>24</sup> Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa.

<sup>25</sup> Momma yenyi Onyankopɔn ayɛ! Ɔno na ɔtumi ma mo gyina pintinn wɔ mo gyidie mu sɛdɛ mekaa wɔ Asempa a efa Yesu Kristo ho kyereɛ mo no. Sɛdɛ medaa nokorɛ ahintasɛm a efiri teteete no adi kyereɛ mo no, <sup>26</sup> wɔnam adiyifoɔ atwerɛsɛm a efiri Onyankopɔn Teasefoɔ no nkyɛn ada ahintasɛm yi adi ama wɔahunu sɛdɛ aman nyinaa bɛgye adi na wɔayɛ ɔsetie ama no. <sup>27</sup> Ɔno, Onyankopɔn nyansaboakwa na animuonyam nka no wɔ Yesu Kristo mu daa daa! Amen.

**Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma  
Asante Twi Nkwa Asem™  
The Holy Bible in the Asante Twi language of Ghana:  
Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi  
Nkwa Asem™**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Twi

Dialect: Asante

Contributor: Biblica, Inc.

Adwuma yi, Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA) na wode bae. Wope se wokenkan kwamma nwoma yi sɛso bi a, kɔhwɛ <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> anaase twere krataa kɔma Creative Commons, P. O. Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® ye ahyensodee a Biblica Inc. akɔgye, na wope se wode Biblica® ahyensodee yi di dwuma a, gye se Biblica Inc. twere ho kwamma nwoma ma wo. CC BY-SA kwamma nwoma nhyehyɛɛ mu no, wobetumi ayɛ adwuma yi sɛso de akɔ mmeaɛɛ ahodoɔ wɔ ɛberɛ a wonsesa Biblica® ahyensodee no. Se woye nsakraeɛ anaase wokyerɛ saa adwuma yi ase kɔ kasa foforo bi mu efa so nya adwuma foforo firi yei mu a, ɛse se woyi Biblica® ahyensodee no firi ho. Nyafirimu adwuma no so no, ɛse se wotwere nsakraeɛ a woaye no ne dee edidi soɔ yi nso ka ho: “Biblica Inc. adwuma kann no wɔ [www.biblica.com](http://www.biblica.com) ɛna open.bible a wonhia ɛho kwamma nwoma biara.”

Ɛse se wotwere Owuraye Tumi no wɔ baabi a nwoma no edin wɔ anaa kratafa a yetwere adwuma Owuraye Tumi gu no sɛdee edidi soɔ yi:

Biblica® Wɔnhia ɛho kwamma nwoma Asante Twi Nkwa Asem™

Owuraye Tumi © 1996, 2020. Biblica, Inc. na wode ma.

Biblica® Open Asante Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

“Biblica” ye ahyensodee a Biblica Inc. akɔgye afiri United States Patent and Trademark Office de hyɛ won nneema ahodoɔ nso. Gye se Biblica Inc. ma wo ho ekwan ansa na woatumi de adi dwuma.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

Ɛse se wode saa kwamma nwoma (CC BY-SA) yi ara na ɛto wo nyafirimu adwuma no soɔ.

Adwuma yi a woakyere aseɛ ako kasa foroɔ mu yi, se wope se wobɔ Biblica, Inc. amannee a, yesre wo, ene yen nni nkitaho wo <https://open.bible/contact-us>.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at [www.biblica.com](http://www.biblica.com) and [open.bible](http://open.bible)."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Wɔnhia eho kwamma nwoma Asante Twi Nkwa Asem™

Owuraye Tumi © 1996, 2020. Biblica, Inc. na wode ma.

Biblica® Open Asante Twi Contemporary Bible™

Copyright © 1996, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" ye ahyensodeɛ a Biblica Inc. akogyɛ afiri United States Patent and Trademark Office de hyɛ wɔn nneɛma ahodoɔ nso. Gye se Biblica Inc. ma wo ho ekwan ansa na woatumi de adi dwuma.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not

necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-18

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 19 Apr 2023

4d908a5f-6fc6-5f10-9298-e0ab905f607f